



DODATOK č. 9990001633,
K RÁMCOVEJ ZMLUVE O SPOLUPRÁCI – Magenta Mobile

(ďalej len „Dodatok“)

uzatvorený medzi:

PODNIKOM

Obchodné meno, sídlo, adresa	Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, Bratislava, 817 62		
Zastúpený	Patrik Simák, , poverený/á na základe Podpisového poriadku spoločnosti Slovak Telekom, a.s.		
Zapísaný	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
Identifikačné údaje	IČO 35 763 469	DIČ 2020273893	IČ pre DPH SK2020273893
Bankové spojenie	Tatra Banka, a.s., Číslo účtu v tvare IBAN: SK28 1100 0000 0026 2874 0740, SWIFT: TATRSKBX		
	VÚB, a.s., Číslo účtu v tvare IBAN: SK20 0200 0000 0023 1409 3958, SWIFT: SUBASKBX		
	SLSP, a.s., Číslo účtu v tvare IBAN: SK57 0900 0000 0006 3373 8777, SWIFT: GIBASKBX		
	ČSOB, a.s., Číslo účtu v tvare IBAN: SK58 7500 0000 0000 2550 5443, SWIFT: CEKOSKBX		

(ďalej len „Podnik“)

a

ÚČASTNÍKOM

Obchodné meno, sídlo, adresa	VPS PRÍSP. ORGANIZÁCIA STARÁ LUBOVŇA, Levočská 21, Stará Ľubovňa, 06401		
Zastúpený	Ľubomír Krett		
Zapísaný	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde....., oddiel, vložka číslo		
Identifikačné údaje	IČO 31953492	DIČ 2020713288	IČ pre DPH SK2020713288

(ďalej len „Účastník“)

(ďalej spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“)

Článok I.

ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Spoločnosť Slovak Telekom, a.s. so sídlom Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO 35 763 469 / Spoločnosť T-Mobile Slovensko, a.s. so sídlom Vajnorská 100/A, 831 03 Bratislava, IČO 35 705 019 ako právny predchodca Podniku a Účastník uzatvorili dňa 01.12.2021 Rámcovú zmluvu o spolupráci č. 9990001633 vznení jej prípadných neskorších zmien a dodatkov (ďalej len „Zmluva“).



- Účastník má právo ukončiť túto Zmluvu pred uplynutím doby jej platnosti dohodnutej alebo predĺženej v zmysle bodu 1 tohto článku jednostranným úkonom aj bez uvedenia dôvodu a bez ohľadu na skutočnosť, či už niektorá zmluvná strana plnila akýkoľvek svoj záväzok z tejto Zmluvy, a to iba za splnenia podmienky, že uhradí v prospech Podniku zmluvnú pokutu, ktorej výška sa určí ako súčin sumy 210,00 € (slovom dvesto desať EUR) a počtu všetkých, aj začatých kalendárnych mesiacov, ktoré zostávajú v deň uhradenia doúčtovanej ceny do uplynutia doby trvania tejto Zmluvy pôvodne dohodnutej alebo predĺženej v zmysle bodu 1 tohto článku. K doúčtovanej cene bude pripočítaná DPH v zmysle platných právnych predpisov. K tejto sume bude zároveň pripočítaná suma osobitnej zľavy na koncové zariadenia zaradenej medzi Nadštandardné výhody poskytnutá Účastníkovi podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy, ktorej výška sa určí ako rozdiel medzi poskytnutou osobitnou zľavou na koncové zariadenia a výškou alikvotnej čiastky, na ktorú vznikol účastníkoví nárok. Výška alikvotnej čiastky sa určí ako výška osobitnej zľavy / počet mesiacov trvania zmluvy * počet všetkých aj začatých kalendárnych mesiacov, počas ktorých Účastník využíval Rámcové podmienky dohodnuté v tejto Zmluve. V takomto prípade táto Zmluva zaniká ku dňu uhradenia doúčtovanej ceny Podniku v plnej výške. Doúčtovaná cena sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania v dohodnutej výške na účet Podniku.

Článok VII.: Zmluva sa dopĺňa o nový Článok VII. Osobitné dojednania pri zmene Zmluvy elektronickou formou a to v nasledovnom znení:

Čl. VII. Osobitné dojednania pri zmene Zmluvy elektronickou formou

- Podnik má právo, počas platnosti tejto Zmluvy, podávať Účastníkovi návrh na zmenu podmienok dohodnutých v platných Obchodných podmienkach ako aj právo podávať Účastníkovi návrh na rozšírenie Obchodných podmienok spočívajúci v návrhu o zriadenie ďalších služieb, ktoré nie sú súčasťou aktuálne platných Obchodných podmienok za zvýhodnené ceny a to elektronickou formou za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
- Návrh na rozšírenie Obchodných podmienok podľa bodu 1 tohto článku zahŕňa právo Podniku podať Účastníkovi návrh na zriadenie ďalších služieb, ktoré sú obsahom Cenníka Magenta Mobile, Cenníka Mobilného internetu Optimal, Cenníka Biznis Data Share, Cenníka M2M Universal. Cenníky sú dostupné na webovej stránke Podniku www.telekom.sk.
- Návrh na zmenu Obchodných podmienok podľa bodu 1 tohto článku zahŕňa právo Podniku podať Účastníkovi návrh na zmenu služieb dohodnutých v aktuálne platných Obchodných podmienkach.
- Podnik zašle elektronicky na emailovú adresu oprávnenej alebo splnomocnenej osoby Účastníka uvedenej v tejto Zmluve znenie upravených Obchodných podmienok. Účastník sa zaväzuje najneskôr do 20. dňa kalendárneho mesiaca, ktorý predchádza dňu nadobudnutia účinnosti zmeny Obchodných podmienok, zaslať Podniku akceptáciu Obchodných podmienok bez akýchkoľvek zmien a doplnení zo strany Účastníka a to z tej istej e-mailovej adresy, na ktorú mu Podnik návrh zmenených Obchodných podmienok zaslal. V prípade ak k akceptácii zo strany Účastníka v stanovenej lehote nedôjde, tak k zmene Zmluvy v časti Obchodných podmienok nedochádza, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- Dňom nadobudnutia účinnosti nových Obchodných podmienok dochádza k zmene Zmluvy v časti Obchodných podmienok dohodou zmluvných strán elektronickou formou. Nové Obchodné podmienky sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy a rušia v celom rozsahu pôvodné Obchodné podmienky. Na nové Obchodné podmienky sa uplatnia podmienky dohodnuté zmluvnými stranami v tejto Zmluve.

Článok VIII. : Z dôvodu doplnenia Zmluvy o nový Článok VII. Osobitné dojednania pri zmene Zmluvy elektronickou formou, sa pôvodný Článok VII. Záverečné ustanovenia prečíslováva na Článok VIII. Záverečné ustanovenia.

Pôvodná Príloha č. 1 k Zmluve "Obchodné podmienky" sa v celom rozsahu nahrádza novou Prílohou č. 1 k Zmluve "Obchodné podmienky", ktorej znenie je obsahom Prílohy č. 1 tohto Dodatku. Pôvodná Príloha č. 1 k Zmluve „Obchodné podmienky“ sa poslednýkrát uplatní pri vyúčtovaní ceny Služieb za 11/2021.

Článok III.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, ostávajú v celosti platné a nezmenené.
- Tento Dodatok je vyhotovený v štyroch (4) originálnych vyhotoveniach, z ktorých po podpísaní každá zmluvná strana obdrží dve (2) vyhotovenia.
- Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že zvýhodnené ceny Služieb výslovne dohodnuté v Prílohe č. 1 tohto Dodatku ako aj zľavy vo výške výslovne uvedenej v Prílohe č. 1 sa prvýkrát uplatnia v prvý deň zúčtovacieho obdobia, ktorý nasleduje po dni nadobudnutia platnosti a účinnosti tohto Dodatku.



Článok II. PREDMET DODATKU

Zmluvné strany sa v súlade so Zmluvou dohodli na jej nasledujúcich zmenách:

Čl. II bod 1 sa mení a znie nasledovne

Podnik sa zaväzuje, že od dňa účinnosti tejto Zmluvy po celú dobu jej účinnosti bude poskytovať Účastníkovi Služby za zvýhodnené ceny Služieb výslovne dohodnuté v aktuálnom znení Prílohy č. 1 tejto Zmluvy a ostatné Služby za ceny podľa Cenníka pre poskytovanie služieb Podniku, časť Cenník pre poskytovanie služieb prostredníctvom mobilnej siete aktuálneho v čase poskytnutia Služieb (ďalej len „aktuálny Cenník“) a so zohľadnením príslušnej zľavy vo výške uvedenej v aktuálnom znení Prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Cenu Služieb a tovarov vyúčtuje Podnik Účastníkovi faktúrou so zúčtovacím obdobím za jeden mesiac so splatnosťou uvedenou na faktúre. Účastník sa zaväzuje uhrádzať faktúry vystavené Podnikom riadne a včas. Za riadnu úhradu sa považuje úhrada obsahujúca správne uvedené všetky hlavné identifikačné znaky, ktoré sú uvedené na faktúre, najmä variabilný symbol, fakturovaná čiastka a číslo účtu. Bez uvedenia správneho variabilného symbolu nie je možné platbu priradiť, a teda záväzok Účastníka nemožno považovať za splnený. V prípade, ak Podnik vystavuje Účastníkovi v jednom zúčtovacom období viac faktúr, Účastník sa zaväzuje uhrádzať každú z nich samostatne, vždy s príslušnými identifikačnými znakmi (najmä variabilný symbol, fakturovaná čiastka a číslo účtu). Za včasnú úhradu sa považuje úhrada celej fakturovanej sumy pripísaná na účet Podniku najneskôr v deň splatnosti faktúry. V prípade omeškania Účastníka s úhradou splatných faktúr, je Podnik oprávnený požadovať od Účastníka úhradu úrokov z omeškania v zákonom stanovenej výške a to z dlžnej sumy za každý deň omeškania Účastníka s riadnou úhradou splatnej faktúry.

Čl. III bod 1 (a) sa mení a znie nasledovne:

Účastník sa zaväzuje, že od dňa účinnosti tejto Zmluvy po celú dobu jej platnosti a účinnosti bude využívať Služby Podniku v takom rozsahu a objeme, že čiastka tržieb Podniku zodpovedajúca celkovému súhrnu fakturácie za Služby Podniku poskytnuté Účastníkovi počas kalendárneho mesiaca, do ktorej budú započítané sumy fakturované Podnikom za mesačné, aktivačné poplatky a prevádzku uskutočnenú prostredníctvom SIM kariet s aktivovaným programom Služieb Magenta Mobile, Biznis Data Share, Mobilný internet, Mobilný Intranet, M2M Universal, Nahrávanie hovorov a všetky doplnkové balíky vzťahujúce sa k týmto službám (ďalej len „Celková mesačná fakturácia“), bude bez príslušnej sumy DPH predstavovať v každom kalendárnom mesiaci počas trvania tejto Zmluvy v úhrne najmenej sumu 210,00 € (slovom dvesto desať EUR) (ďalej len „Minimálna celková mesačná fakturácia“). Platby za Služby tretích strán (napr. SMS lístky, SMS Hlasovanie, SMS súťaže, SMS Parkovné, Poistenie koncových zariadení a pod.) na SIM kartách Účastníka s vyššie uvedenými programami Služieb, ako aj suma akýchkoľvek zmluvných pokút fakturovaných Podnikom Účastníkovi sa do Minimálnej celkovej mesačnej fakturácie nezapočítavajú.

Čl. III bod 3 sa mení a znie nasledovne:

Účastník je povinný zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu, ktorej výška je 210,00 € (slovom dvesto desať EUR) a to v prípade, ak Účastník poruší túto Zmluvu niektorým z nasledovných spôsobov:

- a) Účastník sa dopustí zneužívania služieb Podniku, alebo umožní zneužívanie služieb Podniku inej osobe; pričom za zneužívanie služieb Podniku sa považuje najmä ale nie výlučne niektoré z nasledovných konaní Účastníka:
 - i. Účastník použije Služby alebo umožní inej osobe využívať Služby poskytované Podnikom na podporu, vytvorenie možnosti, alebo zapojenie sa do akejkoľvek nezákonnej alebo nevhodnej aktivity, t. j. aktivity v rozpore s dobrými mravmi alebo pravidlami slušnosti, najmä však na prenos urážlivé, obťažujúcej alebo zlomyseľnej komunikácie, alebo na šírenie poplašnej správy alebo výhražných informácií, ako aj výhražného anonymného volania,
 - ii. Účastník využije alebo umožní využiť Služby na ich poskytovanie alebo sprostredkovanie ich poskytovania tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Podniku,
 - iii. Účastník bude využívať Služby alebo umožní využívať Služby v zariadení umožňujúcom prepojenie mobilnej siete Podniku s inou sieťou elektronickej komunikácie (napr. v GSM bráne) za účelom prepojenia týchto sietí alebo za účelom ukončovania prevádzky elektronickej komunikácie smerovanej z inej (vrátane verejnej) siete elektronickej komunikácie mobilnej siete Podniku.

Čl. IV. bod 1 sa mení a znie nasledovne:

1. Zmluvné strany sa dohodli na predĺžení doby trvania Zmluvy o ďalších 24 mesiacov, ktorá začína plynúť od dňa nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že pokiaľ žiada zo zmluvných strán nedoručí druhej zmluvnej strane v lehote aspoň 30 kalendárnych dní pred ukončením platnosti tejto Zmluvy podľa predchádzajúcej vety písomne oznámenie, že nemá záujem na predĺžení trvania tejto Zmluvy, doba trvania Zmluvy sa predlžuje o ďalší rok; ak sa zmluvné strany výslovne písomne nedohodnú inak, trvanie Zmluvy sa predlžuje týmto spôsobom vždy na obdobie ďalšieho roka (tzn. aj opakovane).

Čl. IV bod 2 sa mení a znie nasledovne:



MIC, Obchodné tajomstvo

V mene Podniku

V Bratislave dňa 8.11.2021



Slovak Telekom a.s.

Bankovník 28

Slovak Telekom, a.s. 138

/ Patrik Simák

V mene Účastníka

V Starej Ľubovni dňa 8.11.2021

VEREJNOPROSPEŠNÉ SLUŽBY
p.o. mesta STARÁ ĽUBOVŇA
1

VPS PRÍSP. ORGANIZÁCIA
STARÁ ĽUBOVŇA

Lubomír Krett